



## SHAKESPERARE IN LOVE

DALLA SCENEGGIATURA DI **MARC NORMAN & TOM STOPPARD**  
ADATTAMENTO TEATRALE DI **LEE HALL**  
MUSICHE DI **PADDY CUNNEEN**  
TRADUZIONE **EDOARDO ERBA**

ORIGINARIAMENTE PRODOTTO PER IL WEST END  
DALLA DISNEY THEATRICAL PRODUCTIONS E SONIA FRIEDMAN PRODUCTIONS  
REGIA DECLAN DONNELLAN, SCENE NICK ORMEROD

CON

**LUCIA LAVIA**                      **VIOLA DE LESSEPS/THOMAS KENT**  
**MARCO DE GAUDIO**        **WILL SHAKESPEARE**

E CON

**TOMMASO AMADIO, LISA ANGELILLO, LUIGI AQUILINO, ROBERTA AZZARONE**  
**MICHELE BERNARDI, LOREBZO CARMAGNINI, MICHELE DE PAOLA, NICOLÒ**  
**GIACALONE, CARLO AMLETO GIAMMUSSO, ROSA LEO SERVIDIO, PIETRO MASOTTI,**  
**GIUSEPPE PALASCIANO, EDOARDO RIVOIRA , ALESSANDRO SAVARESE, GIUSEPPE**  
**SCODITTI, FILIPPO USELLINI, DANIELE VAGNOZZI**

SCENE **PATRIZIA BOCCONI**, REALIZZAZIONE VIDEO GRAFICA **CRISTINA REDINI**  
COSTUMI **ERIKA CARRETTA**, DIREZIONE MUSICALE **MATTEO CASTELLI**  
COREOGRAFIE **BIAGIO CARAVANO** DISEGNO FONICO **EMANUELE CARLUCCI**  
DIRETTORE DI PRODUZIONE **CARLO BUTTO'**

REGIA **GIAMPIERO SOLARI**  
REGIA ASSOCIATA **BRUNO FORNASARI**

UNA PRODUZIONE **ALESSANDRO LONGOBARDI** PER **OFFICINE DEL TEATRO ITALIANO**

---

A tre anni dal grande successo di Londra, arriva finalmente in Italia *Shakespeare in love!*

L'adattamento teatrale del capolavoro vincitore di 7 premi Oscar, con protagonisti Gwyneth Paltrow e Joseph Fiennes, è una commedia degli equivoci, rocambolesca ed esilarante, in cui vedremo nascere direttamente dalla penna di Will Shakespeare la storia d'amore più famosa del mondo, quella tra Romeo e Giulietta.

Siamo nella Londra elisabettiana e Will Shakespeare è un autore emergente che non riesce a scrivere il copione che gli è stato commissionato, una commedia improbabile dal titolo decisamente imperfetto: "Romeo e Ethel – la figlia del pirata".

Senza soldi e in ritardo con la consegna, vaga per le strade della città in cerca d'ispirazione finché non incontra Viola De Lesseps che, camuffata da ragazzo, si presenta proprio per l'audizione dello spettacolo, determinata a realizzare il sogno di poter recitare su un palcoscenico allora vietato alle donne. Will Shakespeare scopre la vera identità della ragazza, tra i due scoppia la passione e il giovane autore ritrova finalmente la sua Musa. Viola però è già promessa sposa al potente Lord Wessex, membro della corte della Regina Elisabetta, e tra i due, proprio come per Romeo e Giulietta, l'amore sembra impossibile.

Ma *Shakespeare in love* non è soltanto una commedia romantica è uno spettacolo che affascina anche per la suggestiva rappresentazione di un mondo teatrale, allora come oggi, sempre alle prese con la follia degli artisti, il cinismo del potere e la magia della scena.

Magistralmente scritto da Lee Hall, autore di capolavori come *Billy Elliot* e diretto da Giampiero Solari e Bruno Fornasari, come regista associato, lo spettacolo restituirà sulla scena tutte le atmosfere del capolavoro cinematografico, con un cast di eccellenza composto da diciannove bravissimi interpreti e il cane preferito della regina Elisabetta.

Tra duelli, scambi d'identità e il dietro le quinte di spassose farse elisabettiane, il pubblico si troverà immerso nel mondo romantico e passionale dell'opera di uno dei più grandi autori di tutti i tempi proprio, mentre questa viene creata dall'intreccio con la vita, l'avventura e gli amori della sua epoca.

#### **NOTE DEL TRADUTTORE EDOARDO ERBA**

Immaginatevi Shakespeare giovane, vivo, travolto dalla passione, che ama il Teatro e insieme lo odia come tutti i teatranti veri, Shakespeare che crea Romeo e Giulietta traducendo sul foglio di carta l'amore impossibile che sta vivendo per una gentildonna, Viola De Lesseps. Oppure pensate a Tom Stoppard e Marc Norman che riscrivendo la tragedia dei due amanti, inventano una Giulietta che si chiama Viola e un Romeo che si chiama Shakespeare. Stoppard e Norman che ci regalano un affresco del teatro elisabettiano come non l'abbiamo mai visto, energetico e coloratissimo. *Shakespeare in love* è tutto questo e molto altro.

Al cinema ha vinto 7 Oscar, 3 Golden Globe e un'infinità di altri premi, incassando oltre 100 milioni di dollari al botteghino. E ora in teatro trova la sua collocazione naturale, scatenando l'energia di una squadra esplosiva di attori, diretti dall'esperienza e dalla passione di Giampiero Solari. *Shakespeare in love* è uno spettacolo incalzante, che non concede al pubblico un momento di respiro, pieno di colori e di musica, dove l'azione realistica e gli immortali versi del bardo si mescolano con una naturalezza emozionante. Marlowe, la Regina Elisabetta, un giovanissimo John Webster sono solo alcuni dei grandi personaggi che animano la storia. Una storia che potrebbe diventare tragedia come *Romeo e Giulietta*, ma trova invece un finale meno drammatico. E se l'amore dei due amanti è costretto a perdere, è l'amore per il Teatro e per la Poesia che vince su tutto, che riscatta la loro sconfitta e la rende immortale.

## NOTE DI REGIA ASSOCIATA BRUNO FORNASARI

*Posso paragonarti a... un giorno d'estate?*

Con questo verso si apre *Shakespeare in love*, il testo teatrale che qualunque autore avrebbe sognato di scrivere. Shakespeare incluso, azzarderei. Come regista, capita raramente di poter costruire uno spettacolo a partire da un copione così ricca di intelligenza, umorismo e sensibilità. Se il film ha vinto 7 premi Oscar è forse anche grazie alla forte teatralità della vicenda, al calore che emana da ogni personaggio, al continuo immedesimersi dello spettatore nelle storie di tutti, buoni e cattivi. Era proprio questo il grandissimo talento del bardo di Stratford: per lui non c'erano solo poveri o ricchi, nobili o ciarlatani, per William Shakespeare esistevano uomini e donne in lotta con la vita, tra gioie e dolori. *Shakespeare in love* è geniale per questo, perché riesce a restituirci quell'universo fragile e pieno di speranza che è l'essere umano, sempre in cerca di un'anima gemella e bisognoso di trovare bellezza e poesia che possano dar senso alla sua vita. Il tutto senza scordarsi di ridere in faccia alle sventure e imparare a incassare i colpi del destino. Su una cosa, Giampiero e io, siamo stati subito d'accordo: dovrà essere uno spettacolo corale, proprio come la vita. E proprio attraverso il dialogo inventato dalla coppia Stoppard/Norman e tradotto per la scena da Lee Hall lo spettacolo accompagna il pubblico in un eccitante gioco di specchi dove poesia e vita, uomini e donne, santi e furfanti giocano il loro ruolo fino in fondo, tutti in cerca di un personale e indimenticabile... *giorno d'estate*.

## NOTE DI REGIA GIAMPIERO SOLARI

SHAKESPEARE IN LOVE: IL TEATRO DEL TEATRO.

*Shakespeare in Love* è uno spettacolo in cui il teatro racconta il teatro. La commedia scritta da Marc Norman e Tom Stoppard pone, come punto centrale, la passionale storia d'amore tra Will Shakespeare/Romeo e Viola/Kent/Giulietta, che viene contaminata, immersa ed aggredita dal mondo eccessivo, violento e vivace dell'epoca elisabettiana. Questo momento glorioso della storia del teatro inglese, uno dei punti più alti della storia del teatro mondiale, diventa un contenitore che intreccia storie di personaggi famosi dell'epoca, realmente esistiti, con la trama dell'intramontabile storia d'amore tra Romeo e Giulietta. *Shakespeare in Love* si nutre di un insieme sottile e raffinato di racconti "shakespeariani", in cui vivono e si rapportano i personaggi delle sue commedie e dei suoi drammi, in alcuni casi, riuniti in un unico personaggio: Viola, mutuato da *La Dodicesima notte*, che affronta il provino per poter interpretare Giulietta nella "nuova" storia d'amore scritta da Will Shakespeare, si presenta come Kent, personaggio di *Re Lear*. Al tempo stesso coesistono la Balia, il padre di Viola/Giulietta, gli impresari e i produttori storici del teatro elisabettiano, la stessa Regina Elisabetta, oltre a Christopher Marlowe e William "Will" Shakespeare. Sul nostro palcoscenico vengono rappresentate, contemporaneamente all'interno della commedia, i pensieri più intimi di Will motore della sua stessa creatività, che subiscono la cruda violenza degli impresari dell'epoca, unitamente alla legge che vietava alle donne di recitare

nei teatri inglesi, motore trasgressivo della passione di Viola per il teatro. Shakespeare in Love è uno spettacolo ricco di intrecci, poetico e ironico, caratterizzato dall'energia d'insieme della nostra numerosa compagnia, che crea un enigmatico "teatro del teatro". Un linguaggio innovativo e semplice che offre al pubblico, oggi come all'epoca di Shakespeare, un intrattenimento popolare, evocativo e accessibile a tutti.



UFFICIO STAMPA SILVIA SIGNORELLI

SILVIA.SIGNORELLI@COMUNICAZIONEESERVIZI.COM | UFFICIOSTAMPASIGNORELLI@GMAIL.COM